

Davidoff

**SWISS
INDOORS**

Symposium im Rahmen der Davidoff Swiss Indoors
SWISS SPORTS MEDICINE FOR TENNIS SSMT
Symposium à l'occasion des Davidoff Swiss Indoors

TENNIS
AB 50

**LE TENNIS APRÈS
50 ANS**



Basel
St. Jakob Park
22.10.2008
09.00 - 15.00 Uhr

Info und Anmeldung:
theunert communications, Basel
mail@theunert.ch
www.ssm-tennis.ch

Davidoff
**SWISS
INDOORS**

swisstennis

Tennis Europe

sg ep

Begrüssung

Sehr geehrte Symposiums-Teilnehmerinnen und -Teilnehmer

Tennis ab 50 - nicht nur ein Thema am heutigen SSMT-Symposium, sondern auch ein Bestandteil der Swiss Tennis-Zielsetzungen im laufenden Jahr. Eine Arbeitsgruppe unter der Leitung von Zentralvorstandsmitglied und Präsident des Regionalverbandes Basel, Peter von Dach, begann bereits 2007 mit der Konzeption diverser Aktivitäten im Bereich Senioren-Tennis, zeigt doch eine kürzlich durchgeführte demografische Analyse der Schweizer Bevölkerung, dass heute 43% der Schweizer über 45 Jahre alt sind und länger fit und aktiv bleiben. Mehr als 50% der gelösten Tennislizenzen sind heute den Senioren zuzuschreiben.

Dr. Alain Rostan und Caius Schmid, Gründer des SSMT-Symposiums und langjährige Betreuer des Schweizer Davis Cup-Teams, wissen um die Wichtigkeit der sportlichen Betätigung im Alter und die Herausforderungen, welche diese an Körper und Geist stellen.

Ein Mix aus Theorie und Praxis, präsentiert von ausgewiesenen Fachspezialisten, soll Ihnen neue Ansätze und Ideen geben, um den vielfältigen Bedürfnissen älterer Tennis-spielenden noch besser entsprechen zu können.

Ich wünsche Ihnen ein lehrreiches Seminar und – falls Sie von der Möglichkeit Gebrauch machen, die Davidoff Swiss Indoors zu besuchen – spannende Begegnungen auf und neben dem Platz.

Swiss Tennis
René Stammbach, Präsident

Sehr geehrte Symposium-Gäste, liebe Tennisfreunde

Tennis als Sport fürs Leben verwöhnt alle zum Mitspielen, nötigenfalls im Doppel oder gar im Mixed. In Basel am drittgrössten Hallenturnier der Welt versucht Roger Federer als erster Spieler überhaupt, die Davidoff Swiss Indoors zum dritten Male in Folge zu gewinnen.

Wir freuen uns sehr, dem Symposium SWISS SPORTS MEDICINE FOR TENNIS (SSMT) erneut Gastrecht gewähren zu dürfen und den Live-Kontakt mit der Tennis-Weltklasse zu vermitteln. Die Davidoff Swiss Indoors stehen auch für Kultur am Court, auf der Ebene der zwischenmenschlichen Begegnung und parentiefe Kommunikation. Vor diesem Hintergrund bilden SSMT und Davidoff Swiss Indoors ein starkes Doppel ohne Altersbegrenzung. Wir wünschen allen Beteiligten und Gästen viel Erfolg am Symposium sowie in der St. Jakobhalle Freude, Unterhaltung und Entspannung bei Netzrollern und Assen beim Schweizer Tennishöhepunkt.

DAVIDOFF SWISS INDOORS
Roger Brennwald, Präsident

Salutations

Mesdames, Messieurs, chers participants au Symposium,

Le tennis à partir de 50 ans, un thème non seulement retenu pour ce Symposium SSMT, mais qui constitue aussi un des vecteurs d'action de Swiss Tennis pour l'année en cours. Un groupe de travail sous la direction de Peter von Dach, membre de notre comité central et président de l'Association régionale bâloise, s'est déjà penché sur la mise au point de diverses activités dans le domaine du tennis seniors dès 2007 à la suite d'une étude démographique récente qui a montré que 43% de la population suisse est actuellement âgée de plus de 45 ans; et qui vit plus longtemps doit aussi rester en forme pour profiter de la vie. C'est sans doute une des raisons pour lesquelles plus de 50% des licences de tennis vont aujourd'hui au compte de seniors.

Le Dr Alain Rostan et M. Caius Schmid, fondateurs du Symposium SSMT et membres de l'encadrement de l'équipe suisse de Coupe Davis depuis de nombreuses années, savent combien il est important pour le corps et l'esprit d'être préparés aux défis qui se posent à mesure que l'on avance en âge.

Un mélange de théorie et de pratique, amené par des spécialistes reconnus, devrait vous apporter des éléments nouveaux pour répondre aux attentes des joueurs de tennis d'âge mur qui vous consultent.

Je vous souhaite un Symposium enrichissant et, si jamais vous profitez de l'occasion d'assister aux Davidoff Swiss Indoors, des rencontres passionnantes sur ou en marge des courts.

Swiss Tennis
René Stammbach, Président

Chers participants au Symposium, chers amis du tennis,

Le tennis est une activité sportive adaptée pour tous, si nécessaire en double ou même en mixte. A Bâle, troisième plus important tournoi indoor du monde, Roger Federer va essayer d'être le premier à gagner pour la troisième fois consécutive le tournoi.

Nous nous réjouissons beaucoup d'accueillir à nouveau le Symposium SWISS SPORTS MEDICINE FOR TENNIS (SSMT) et de vous permettre d'avoir un contact direct avec un tennis de niveau mondial. Les Davidoff Swiss Indoors favorisent les échanges sur le court mais aussi au niveau des relations humaines, des rencontres et de la communication. Dans ce décor les Davidoff Swiss Indoors et la SSMT forment un double redoutable, sans limite d'âge. Nous souhaitons à tous les participants et invités beaucoup de succès lors du Symposium et de plaisir dans la St. Jakobhalle; intérêt et passion dans ce sommet du tennis suisse.

DAVIDOFF SWISS INDOORS
Roger Brennwald, Président.

Allgemeine Informationen / Informations générales

Ort/Lieu	Seminarräumlichkeiten Stadion St. Jakob Park, Basel Salles de séminaires, Stade St. Jacques, Bâle (Anfahrt siehe Plan Seite 8 / <i>Accès voir plan page 8</i>)
Datum/Date	Mittwoch/ <i>Mercredi</i> , 22.10.2008, 09.00 – ca. 15.00 Uhr
Wissenschaftliche Leitung <i>Direction scientifique</i>	Dr. med. Alain Rostan, Genève Caius Schmid, Basel
Administrat. Sekretariat <i>Secrétariat administratif</i>	SSMT c/o theunert communications , Feldbergstrasse 121, 4057 Basel Tel. 061 322 06 14 / Fax 061 322 06 15 E-mail: info@ssmt-tennis.ch / mail@theunert.ch
Anmeldung	Bitte melden Sie sich mit beiliegendem Formular an. <u>Die Anmeldung ist verbindlich und wird nicht bestätigt.</u> <i>Veuillez utiliser le formulaire d'inscription ci-joint.</i> <i>L'inscription est obligatoire et ne sera pas confirmée.</i>
Inscription	<u>Anmeldeschluss / Délai d'inscription: 30.09.2008</u>
Davidoff Swiss Indoors	Nach dem Symposium besteht die Möglichkeit, die Spiele der Davidoff Swiss Indoors auf exklusiven Membercard-Plätzen zu einem Vorzugspreis zu besuchen. Sie können auch Platzkarten für Begleitpersonen erwerben. <i>Après le symposium il vous sera possible d'assister aux rencontres des Davidoff Swiss Indoors (places "Member Card") à un tarif préférentiel . Vous pouvez aussi réserver des places pour des accompagnants.</i>
Gebühren/Prix	Symposium: 95 CHF / Person inkl. Stehlunch Symposium + Besuch Davidoff Swiss Indoors: 234 CHF / Person inkl. Stehlunch Begleitperson Davidoff Swiss Indoors: 179 CHF / Person inkl. Welcome-Drink im Meeting Point <i>Symposium: 95 CHF / participant incl. buffet de midi</i> <i>Symposium + billet Davidoff Swiss Indoors: 234 CHF / participant incl. buffet de midi</i> <i>Accompagnant Davidoff Swiss Indoors: 179 CHF / participant incl. Welcome-Drink au meeting Point</i>
Postkonto/Compte postal	60-407636-7 / Corposana c/o SSMT Symposium Ein Einzahlungsschein liegt diesem Programm bei. Weitere Einzahlungsscheine erhalten Sie auf Wunsch beim administrativen Sekretariat. <i>Un bulletin de versement est dans ce programme; d'autres peuvent être obtenus, sur demande, auprès du secrétariat administratif.</i>

Dank / Remerciements

Wir danken Davidoff Swiss Indoors
und unseren Partnern für ihre Unterstützung!

*Nous remercions les Davidoff Swiss Indoors
et nos partenaires de leur soutien!*



Partner

AMANN.ch AG, Orthopädie-Schuhtechnik, Basel
Frei Swiss AG, Zürich
Gruber sport und ernährung GmbH, Cham

Wissenschaftliches Programm / Programme scientifique

Mittwoch, 22. Oktober 2008 / Mercredi, 22 octobre 2008

- 08.30 **Empfang** und Kaffee / *accueil et café*
- 09.00 **Begrüßung** / *introduction*
Caius Schmid (deutsch) / *Dr. Alain Rostan (français)*
- 09.15 **Ich bin 50 und möchte Tennisspielen: Gesundheitscheck?**
J'ai 50 ans et j'aimerais jouer au tennis: bilan?
Dr. Markus Weber (deutsch)
- 09.45 ***Vieillessement articulaire: possibilités thérapeutiques***
Degeneration der Gelenke: Möglichkeiten der Behandlung
Dr P.E. Fournier (français)
- 10.15 **Biomechanik und Alter**
Biomécanique et âge
Prof. D. Schmidtbleicher (deutsch)
- 10.45 **Diskussion** / *discussion*
- 11.00 **Pause und Poster-Session** / *pause et session poster*
- 11.30 ***Imagerie du système articulaire***
Bildgebung am Bewegungsapparat
Dr. René de Gautard (français)
- 12.00 **Was und wann operieren?**
Qui et quand opérer ?
Dr. Marcel Isay (deutsch)
- 13.00 - 13.15 **Diskussion** / *discussion*
- ab/dès 13.30 **Mittagspause und Stehlunch** / *Pause de midi et buffet*
-

Mittwoch, 22. Oktober 2008 / Mercredi, 22 octobre 2008

Workshops

14.15

Workshop (atelier) 1

Entraînement avec les Theraband

Training mit dem Theraband

Khelaf Kerkour (français)

Caius Schmid, CorpoSana (deutsch)

Workshop (atelier) 2

Welche Rollen spielen Orthesen, Bandagen & Schuheinlagen?

Quel est le rôle des orthèses, bandages et supports plantaires ?

Beat Amann, AMANN.ch AG (deutsch)

Workshop (atelier) 3

Sporternährung und Vitalstoffe 50+

Nutrition et Vitalstoffe 50+

Roman Gruber, Gruber sport und ernährung gmbh (deutsch)

Dr. Alain Rostan (français)

Workshop (atelier) 4

Vibrationstraining, Mythos oder Wissenschaft

Entraînement avec les vibrations: mythe ou science?

Dietmar Schmidtbleicher, Johann Wolfgang Goethe-Institut

Bitte melden Sie sich für die im Preis inbegriffenen Workshops mit dem beiliegenden Anmeldetalon an.

Veillez vous annoncer pour les ateliers (compris dans le prix du symposium) avec la carte d'inscription annexée.

ca. 15.00

Ende des Symposiums / *Fin du symposium*

bis / jusqu'à

ca. 23.00 Uhr

Besuch der Tennispartien an den Davidoff Swiss Indoors.

Anmeldung bis 30.9.08 obligatorisch!

Possibilité d'assister aux matchs des Davidoff Swiss Indoors.

Inscription obligatoire jusqu'à 30.9.08!

Das Symposium wird zweisprachig, in deutsch und französisch, abgehalten. Die Seminardokumentation ist in englischer Sprache.

Le colloque est bilingue, allemand et français. Les projections sont en anglais.

Das SSMT-Symposium ist eine von der SGSM anerkannte Weiterbildung mit Crédits. Die Teilnahmebestätigung erhalten Sie am Ende des Symposiums.

Le SSMT symposium est reconnu pour la formation post-graduée en médecine du sport (SSMS).

Liste der Referenten / Liste des orateurs

Beat Amann, AMANN.ch AG, OSM, Rosentalstrasse 20, 4058 Basel

René de Gautard, Dr med, Stefano Bianchi Dr med, Radiologie, Clinique des Grangettes, 1224 Chêne-Bougeries, Genève

Pierre-Etienne Fournier, Dr. med., Centre Thermal, 1400 Yverdon-les -Bains

Roman Gruber, Gruber sport und ernährung gmbh, Langackerstr. 37, 6330 Cham

Marcel Isay, Dr. med., Praxisgemeinschaft Clarahof, Clarahofweg 19a, 4057 Basel

Khelaf Kerkour, PT, Hopital du Jura, 2800 Délémont

Dieter Schmidtbleicher, Prof. Dr. phil., Johann Wolfgang Goethe-Universität, D - 60487 Frankfurt a. Main

Markus Weber, Dr. med., Praxis Neumatt, Ettingerstrasse 1, 4147 Aesch

Alain Rostan, Dr med, médecin resp. Swiss Tennis, 19 rue du Collège, 1227 Carouge

Caius Schmid, PT, CorpoSana, Münchensteinerstrasse 220, 4053 Basel

Ort: Kongresszentrum Mittenza

Hauptstrasse 4

4132 MuttENZ / bei Basel

www.mittenza.ch
